

# SUPRA

Руководство по эксплуатации

МОРОЗИЛЬНАЯ КАМЕРА  
FFS-105



# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

---

## СОДЕРЖАНИЕ

|                                                       |   |
|-------------------------------------------------------|---|
| Меры безопасности и предосторожности.....             | 3 |
| Устройство прибора .....                              | 5 |
| Подготовка к эксплуатации .....                       | 5 |
| Эксплуатация морозильной камеры .....                 | 5 |
| Размораживание морозильной камеры .....               | 6 |
| Возможные неисправности и способы их устранения ..... | 7 |
| Чистка и уход .....                                   | 8 |
| Безопасная утилизация .....                           | 9 |
| Технические характеристики.....                       | 9 |

Уважаемые покупатель!

Благодарим Вас за приобретение морозильной камеры SUPRA. Перед началом эксплуатации, пожалуйста, внимательно изучите настоящее Руководство. Оно содержит важные указания по безопасности, эксплуатации морозильной камеры и по уходу за ней. Позаботьтесь о сохранности настоящего «Руководства по эксплуатации» и, если морозильная камера перейдет к другому хозяину, передайте его вместе с прибором. Рекомендуется сохранять оригинальную упаковку, т.к. она может пригодиться для удобной транспортировки прибора.

## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Морозильная камера предназначена исключительно для использования в быту и должна быть использована только по назначению.

Перед началом эксплуатации внимательно прочитайте настоящее руководство и всегда следуйте приведенным здесь инструкциям.



Перед включением морозильной камеры в сеть электропитания убедитесь, что напряжение и частота электросети соответствует указанным на маркировке изделия. Подключайте морозильную камеру к розетке с заземлением. Подключайте морозильную камеру только к источнику переменного тока.

Если колебания напряжения питающей сети превышают 10%, в целях безопасности рекомендуется использовать автоматический стабилизатор напряжения для подключения морозильной камеры.

Не используйте удлинители и многовыводные штекеры для подключения морозильной камеры.

При наличии повреждений морозильной камеры и сетевого кабеля ни в коем случае не включайте морозильную камеру в розетку. В таких ситуациях обратитесь в авторизованный сервисный центр для ремонта.

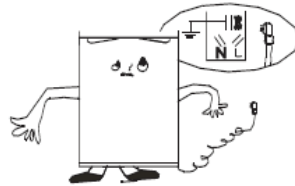
В случае неожиданного отключения электропитания перед повторным включением морозильной камеры подождите не менее 5 минут, чтобы продлить срок службы компрессора.



Запрещается подвергать морозильную камеру воздействию источников тепла или прямых солнечных лучей.



Запрещается использовать морозильную камеру в помещениях с повышенной влажностью (в ванной, в душе, рядом с бассейном и т.п.), т.к. это может привести к появлению ржавчины на металлических частях морозильной камеры. Запрещается разбрызгивать на морозильную камеру или внутри нее воду, т.к. это может привести к короткому замыканию.

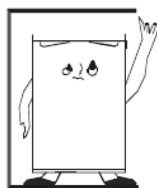


Запрещается перегибать, наращивать или портить кабель питания. Следите, чтобы кабель питания находился на достаточном расстоянии от компрессора и от задней стенки морозильной камеры, которая во время работы морозильной камеры всегда сильно нагревается. Контакт кабеля питания с компрессором может привести к повреждению изоляции кабеля и утечке тока.

Морозильная камера не предназначена для использования лицами с ограниченными физическими или умственными возможностями (в т.ч. детьми), а также лицами, не имеющими достаточных знаний и опыта работы с электроприборами, если за ними не присматривают люди, ответственные за их безопасность.

Не разрешайте детям использовать морозильную камеру для игр. Не оставляйте малолетних детей с морозильной камерой без присмотра.

Запрещается перекрывать вентиляцию снаружи и внутри морозильной камеры.



Устанавливайте морозильную камеру в хорошо вентилируемых помещениях. Достаточная вентиляция позволяет морозильной камере работать максимально эффективно при низком потреблении мощности, а также способствует отводу тепла. Для обеспечения достаточной вентиляции необходимо обеспечить свободное пространство вокруг морозильной камеры не менее 10 см по бокам и не менее 30 см сверху. При выборе места необходимо учитывать, что дверца морозильной камеры открывается на угол более  $120^\circ$ .

Морозильную камеру следует устанавливать на ровную и твердую поверхность. Запрещается устанавливать морозильную камеру на мягкий материал, например пенопласт. Если морозильная камера стоит неровно, отрегулируйте ее положение с помощью винтов на ножках.

Не устанавливайте морозильную камеру в нишах, шкафах, чуланах и т.п. местах.



Запрещается эксплуатировать морозильную камеру, если рядом с ней находятся летучие или взрывоопасные вещества, такие как: бензин, спирт, лак, ацетон и др. Также запрещается хранить подобные вещества внутри морозильной камеры.

Будьте внимательны, чтобы не повредить контур хладагента.

Запрещается использовать какие-либо электроприборы внутри морозильной камеры, если это не рекомендовано производителем.

Во время чистки морозильной камеры всегда отключайте ее от электросети.

При отключении морозильной камеры от электросети не тяните за кабель, беритесь за вилку.



При перемещении морозильной камеры запрещается располагать ее горизонтально или под углом более  $45^\circ$  к вертикали. Также запрещается при переноске морозильной камеры переворачивать ее, брать за дверцу, верхнюю крышку или трубки. Во время транспортировки необходимо учитывать, что вес морозильной камеры распределяется неравномерно (передняя и задняя части весят по-разному).

Влага, содержащаяся в продуктах или попадающая внутрь морозильной камеры при открытии дверцы, может образовывать слой льда внутри морозильной камеры, который уменьшает ее работоспособность. Когда толщина слоя льда достигает 2 мм, морозильной камеры необходимо разморозить. Не рекомендуется размораживать морозильную камеру непосредственно горячей водой или с помощью фена, чтобы избежать деформации внутренней поверхности камеры. Запрещается удалять лед из морозильной камеры с помощью острых предметов, т.к. это может привести к повреждению внутренней поверхности камеры или поверхности испарителя.

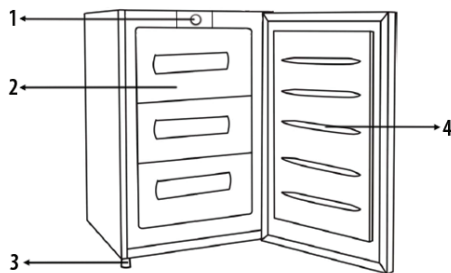
Несоблюдение мер предосторожности и безопасности может привести к порче морозильной камеры, поражению электрическим током, короткому замыканию или пожару.

В случае возникновения неисправностей следует обращаться в авторизованные сервисные центры. Неквалифицированный ремонт снимает морозильную камеру с гарантийного обслуживания.

Для ремонта морозильной камеры могут быть использованы только оригинальные запасные части.

Производитель не несет ответственности за какие-либо повреждения, возникшие вследствие неправильного использования морозильной камеры или несоблюдения мер предосторожности и безопасности.

## УСТРОЙСТВО ПРИБОРА



1. Регулятор температуры
2. Откидные секции
3. Ножки
4. Дверца

## ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ

Достаньте морозильную камеру из коробки и поставьте на пол. Убедитесь, что все комплектующие имеются в наличии. Уберите все упаковочные материалы, удалите наклейки с морозильной камеры.

Поставьте морозильную камеру в выбранное место, которое должно отвечать требованиям безопасности (см. раздел «Меры предосторожности и безопасности»).

Выполните чистку морозильной камеры до начала ее использования (см. раздел «Чистка и обслуживание»).

Перед подключением к электросети подождите не менее 30 минут после завершения чистки. Затем подключите вилку питания к электрической розетке, переведите регулятор температуры в положение между «1» и «4». Морозильная камера начнет работать.

Откройте и закройте дверцу несколько раз, потрогайте правую и левую стенки морозильной камеры, и вы почувствуете, что они нагреваются.

Через 30 минут в морозильной камере должен явно ощущаться холод, это означает, что компрессор работает нормально и устройство исправно.

Регулятором температуры установите наиболее подходящий температурный режим от 1 до 4.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ МОРОЗИЛЬНОЙ КАМЕРЫ

### РЕГУЛИРОВКА ТЕМПЕРАТУРЫ

В морозильной камере поддерживается температура ниже  $-18^{\circ}\text{C}$ . Она предназначена для длительного хранения мяса, рыбы, полуфабрикатов и других продуктов.

Для контроля температуры в морозильной камере используется регулятор температуры.

Если регулятор температуры находится в положении «0», это означает, что морозильная камера выключена.

В обычных условиях температура устанавливается в диапазоне от «1» до «4» (при этом чем больше значение, тем ниже температура в морозильной камере). Положение «4» соответствует режиму быстрой заморозки, также этот режим может использоваться в условиях жаркой погоды или при наличии большого количества продуктов в морозильной камере.

При необходимости быстро заморозить продукты, переведите регулятор температуры в положение «4», а затем, через некоторое время, когда продукты заморозятся, верните его в положение от «1» до «4». Не рекомендуется постоянно использовать режим быстрой заморозки, т.к. продукты в морозильной камере могут перемерзнуть.

На температуру внутри морозильной камеры влияют такие факторы, как: комнатная температура, частота открывания дверцы и местоположение морозильной камеры. Учитывайте это при выборе температурного режима.

Не следует надолго открывать дверцу морозильной камеры либо часто открывать и закрывать ее, т.к. это приведет к повышению температуры в камере.

### ПРИГОТОВЛЕНИЕ ЛЬДА

Налейте холодную питьевую воду в контейнер для приготовления льда, заполнив его на 4/5. Затем поставьте контейнер с водой в морозильную камеру.

### РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ МОРОЗИЛЬНОЙ КАМЕРЫ

- Раскладывайте продукты в камере таким образом, чтобы между ними сохранялось пространство для циркуляции воздуха. Не рекомендуется перегружать морозильную камеру продуктами.

- Не следует замораживать сразу большое количество продуктов. Помните, чем быстрее происходит заморозка, тем дольше продукты сохраняют свои полезные свойства.
- Перед тем как положить продукты в морозильную камеру, необходимо их завернуть, накрыть или убрать в какую-либо емкость, чтобы они сохранили свой аромат, а также чтобы они не вступали в контакт с другими продуктами. Это особенно важно для продуктов с сильным запахом.
- Для упаковки продуктов используйте пищевую пленку, полиэтиленовые пакеты, алюминиевую фольгу или вощеную бумагу. Не используйте слишком много упаковки, чтобы продукты не занимали много места в морозильнике.
- Никогда не кладите в морозильную камеру бутылки или консервы, т.к. когда их содержимое заморозится, они могут лопнуть. Также нельзя класть в морозильную камеру газированные напитки (лимонад, сок, пиво, вино, шампанское и т.п.), т.к. они могут даже взорваться внутри морозильной камеры.
- Не следует употреблять продукты сразу из морозильной камеры, возможно обморожение.

## РАЗМОРАЖИВАНИЕ МОРОЗИЛЬНОЙ КАМЕРЫ

Влага, содержащаяся в продуктах или попадающая внутрь морозильной камеры при открытии дверцы, может образовывать слой льда внутри камеры, который уменьшает ее работоспособность. Когда толщина слоя льда достигает 2 мм, морозильную камеру необходимо разморозить.

Размораживание осуществляется вручную.

1. Переверните регулятор температуры в положение «0» (тогда компрессор прекратит работу).
2. Откройте дверцу морозильной камеры, достаньте все продукты и уберите их в прохладное место на время размораживания.
3. Извлеките из морозильной камеры ящики, протрите их поверхности влажной тканью и просушите. В случае сильного загрязнения используйте нейтральное моющее средство.
4. Специальной лопаткой удалите лед и иней или подождите, пока они растают.
5. Вытрите воду внутри морозильной камеры мягкой тканью.
6. Установите обратно ящики и положите в морозильную камеру продукты.
7. Подключите морозильную камеру к электросети и регулятором температуры установите подходящий температурный режим.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

*Чтобы ускорить процесс размораживания, допустимо поместить внутрь морозильной камеры емкость с теплой водой (около 50°C). Не рекомендуется размораживать морозильную камеру непосредственно горячей водой или с помощью фена, чтобы избежать деформации внутренней поверхности камеры.*

### ВНИМАНИЕ:

Запрещается удалять лед из морозильной камеры с помощью твердых предметов, т.к. это может привести к повреждению внутренней поверхности камеры или поверхности испарителя.

## ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

При возникновении неисправности попробуйте устранить ее самостоятельно, воспользовавшись рекомендациями в таблице. Возможно, наблюдаемые явления не говорят о наличии неисправности.

Если неисправность не устраняется, обратитесь в авторизованный сервисный центр производителя за ремонтом.

| Неисправность                                                   | Способы устранения                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Морозильная камера издает звуки, как будто в ней течет вода.    | Эти звуки производит поток хладагента, что не является неисправностью.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Слышно легкое потрескивание во время работы морозильной камеры. | Такой звук может возникать при расширении материалов при изменении температуры.                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Компрессор сильно нагревается.                                  | Во время работы компрессор может нагреваться до 90°C. Это не является неисправностью.                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Боковые стенки морозильной камеры сильно нагреваются.           | Во время работы морозильной камеры ее стенки могут нагреваться до 55°C. Это не является неисправностью.                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| На внешней поверхности морозильной камеры образуется конденсат. | Конденсат на внешней поверхности может образовываться в условиях высокой влажности, например, в дождливую и сырую погоду. Это похоже на образование конденсата на внешней поверхности стакана, если в него налита холодная вода. Вследствие этого, описанное явление не является неисправностью. Просто насухо вытирайте внешнюю поверхность морозильной камеры сухой тканью.         |
| Морозильная камера не работает.                                 | Убедитесь, что в питающей сети есть напряжение.<br>Убедитесь, что вилка питания подключена к электрической розетке и контакт плотный.<br>Убедитесь, что регулятор температуры не находится в положении «0».<br>Проверьте, возможно, перегорел предохранитель.<br>Возможно, морозильная камера была только что выключена. Подождите не менее 5 минут перед тем, как включать ее снова. |
| Компрессор не работает.                                         | Установлена слишком низкая температура. Измените положение регулятора температуры.<br>Дверца не плотно закрыта.<br>Высокая температура окружающей среды.<br>На морозильную камеру падают прямые солнечные лучи.<br>В морозильной камере слишком много продуктов, в результате нарушена нормальная циркуляция воздуха.<br>В морозильную камеру положили горячие продукты.              |

|                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|--------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Температура в морозильной камере недостаточно низкая.                          | <p>Возможно, дверца морозильной камеры слишком часто или слишком долго открывается. Открывайте дверцу реже и как можно скорее закрывайте, чтобы из камеры не выходил холодный воздух.</p> <p>Убедитесь, что нет повреждений уплотнителя дверцы и что дверца плотно закрывается.</p> <p>Возможно, установлена недостаточно низкая температура. Измените температуру регулятором температуры.</p> <p>Возможно, продуктов в морозильной камере слишком много и они уложены слишком плотно, вследствие чего холодный воздух не может нормально циркулировать по морозильной камере. Оставьте свободное пространство между продуктами для обеспечения эффективной циркуляции воздуха.</p> <p>Убедитесь, что вокруг морозильной камеры и над ней обеспечено достаточное пространство для вентиляции.</p> |
| Температура в морозильной камере слишком низкая.                               | Возможно, установлена слишком низкая температура. Измените температуру регулятором температуры.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Морозильная камера сильно шумит во время работы.                               | <p>Возможно, морозильная камера стоит неровно. Установите ее на ровный пол, убедитесь, что все упаковочные материалы убраны.</p> <p>Возможно, морозильная камера соприкасается со стеной, в этом случае отодвиньте ее подальше от стены.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| При прикосновении к корпусу морозильной камеры чувствуются слабые удары током. | Морозильная камера не заземлена. Необходимо подключать ее к розетке с заземлением, если проблема не устраняется, прекратите использование и обратитесь в сервисный центр производителя.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |

## ЧИСТКА И УХОД

### ЧИСТКА

Необходимо регулярно проводить чистку морозильной камеры.

Во время чистки обязательно отключить морозильную камеру от электросети.

Извлеките из морозильной камеры ящики, протрите их поверхности влажной тканью и просушите. В случае сильного загрязнения используйте нейтральное моющее средство.

Протрите внутреннюю и внешнюю поверхности морозильной камеры влажной тканью. Затем вытрите насухо. Если поверхности слишком загрязнены, используйте нейтральное моющее средство. После этого рекомендуется отполировать внешнюю поверхность морозильной камеры с помощью воска для стекол и фланели.

Запрещается использовать для чистки горячую воду, растворители, бензин, спирт, керосин, чистящий порошок, очистители и другие химические вещества, чтобы не повредить лаковое покрытие и пластиковые детали морозильной камеры.

Запрещается распылять воду непосредственно на морозильную камеру, чтобы не допустить образование ржавчины или утечки тока.

Содержите в чистоте резиновый уплотнитель дверцы, регулярно проводите его чистку.

### ЗАМЕНА ЛАМПОЧКИ

При необходимости заменить перегоревшую лампочку следует выключить морозильную камеру и отключить ее от электросети.

Снимите пластиковую крышку светильника, расположен-



ную на обратной стороне корпуса регулятора температуры, нажав на нее по центру и потянув вверх. Выкрутите перегоревшую лампочку, поворачивая ее против часовой стрелки. Затем вкрутите вместо старой лампочки новую, поворачивая ее по часовой стрелке. Установите крышку светильника обратно.

Обслуживание при прекращении использования

Морозильная камера предназначена для длительного непрерывного использования. Чтобы продлить срок службы компрессора, не рекомендуется без необходимости останавливать работу морозильной камеры.

Тем не менее, при необходимости на длительный срок прекратить эксплуатацию морозильной камеры сначала необходимо выключить ее, отключить от розетки и провести чистку, как описано выше. После того как морозильная камера полностью высохнет, уберите ее в сухое чистое место, при этом дверца должна быть слегка приоткрыта, в противном случае она может приклеиться к корпусу морозильной камеры.

## БЕЗОПАСНАЯ УТИЛИЗАЦИЯ



Ваше устройство спроектировано и изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые можно утилизировать и использовать повторно.

Если товар имеет символ с зачеркнутым мусорным ящиком на колесах, это означает, что товар соответствует Европейской директиве 2002/96/EC — WEEE («Waste Electrical and Electronic Equipment»).

Ознакомьтесь с местной системой раздельного сбора электрических и электронных товаров. Соблюдайте местные правила. По всем вопросам по утилизации обращайтесь в соответствующую коммунальную службу.

Утилизируйте старые устройства отдельно от бытовых отходов. Правильная утилизация вашего товара позволит предотвратить возможные отрицательные последствия для окружающей среды и здоровья людей.

Некоторые параметры, приведенные в этой инструкции, являются ориентировочными.

Производитель не несет ответственности за незначительные отклонения от указанных величин.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение сети: 220 – 240 В, ~ 50 Гц

Объем морозильной камеры: 100 л

Производительность замораживания: 6 кг/24ч

Уровень шума: менее 39 дБ

Потребление электроэнергии: 70Вт

Хладагент: R600a, 40 г

Температура морозильной камеры: ниже -18°C

Вес нетто: 29,3 кг

Габаритные размеры без упаковки (Ш×Г×В): 553×574×845 мм.

Класс защиты: I

Класс энергопотребления: A+

### ПРИМЕЧАНИЕ:

*Класс энергопотребления A...G (A- максимально экономичный, G- наименее экономичный)*

### ПРИМЕЧАНИЕ:

*Товар содержит этикетку энергетической эффективности*

*Компания-производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию, дизайн и комплектацию товара без предварительного уведомления.*

## ИНФОРМАЦИЯ

### О СЕРТИФИКАЦИИ

Благодарим Вас за выбор техники SUPRA.

Компания-производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию, дизайн и комплектацию товара без предварительного уведомления.



#### Соответствует техническим регламентам:

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»;

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».

#### Сведения о сертификации:

№ TC RU C-CN.АИЗО.В.01444

Выдан ООО «Ивановский фонд сертификации»

Срок действия с 17.03.2015 по 16.03.2018

Дата производства: указана на изделии

Срок службы изделия - 3 года

Гарантийный срок - 1 год

**Центральный авторизованный сервисный центр:** ООО «ВипСервис», 142704, г. Москва, поселение Мосрентген, поселок завода Мосрентген, улица Героя России Соломатина, дом 31.

**Список сервисных центров предлагается  
(см. вкладыш)**

Компания производитель оставляет за собой право, без предварительного уведомления, вносить изменения в список авторизованных сервисных центров, включая изменения адресов и телефонов существующих.

Адрес ближайшего СЦ вы можете также узнать по телефону горячей линии 8-800-100-3331 или на сайте [www.supra.ru](http://www.supra.ru), а также отправив запрос на [supra@supra.ru](mailto:supra@supra.ru)

#### Изготовитель:

СУПРА ТЕХНОЛОДЖИС ЛИМИТЕД

Китай, Гонконг, Квинз Роуд Централ, 222, Кай Вонг Коммерсиал Билдинг, ЛГ2/Ф.,комната 2.

Сделано в Китае.

#### Manufacturer:

Supra Technologies Limited

Room 2, LG2/F, Kai Wong Commercial Building, 222 Queen's Road Central, HK, China

Made in China.

Импортёр/организация, уполномоченная на принятие претензий от покупателей на территории России: ООО «ВипСервис», 142704, г. Москва, поселение Мосрентген, поселок завода Мосрентген, улица Героя России Соломатина, дом 31.

**Единая справочная служба: 8-800-100-3331**



[www.supra.ru](http://www.supra.ru)

